



St.Obolonskaya Embankment 1 | 130
KYIV 04211
USRLEIE 39882200
info@se.org.ua
<https://se.org.ua/en/>

PUBLIC MOVEMENT “SOCIAL UNITY” is a non-governmental organization of people with disabilities. For more than 6 years we have taken care of the problems of people with disabilities, in particular, Deaf and Hard of Hearing people. Thanks to our efforts in close cooperation with public authorities and local governments, the need to meet the needs of the Deaf and Hard of Hearing (D/HH) people has been recognized at the state level. Gradually, public space objects began adapting to the needs of the Deaf. Our experience was taken as a basis during the development of the National Strategy for the creation of barrier-free space in Ukraine. The positive experience of the Organization in creating conditions for ensuring the rights of people with disabilities by partnering with the city authorities of Kharkiv is recognized at the UN level and recommended for worldwide use.

<https://ukurier.gov.ua/uk/articles/zrobiti-zhittya-zruchnim-i-komfortnim/>

Also, over the past two years, the Organization has been working hard in order to adapt the content of web resources to a format accessible to the Deaf and Hard of Hearing citizens.

Since 2020, we have signed Memoranda of Partnership with relevant ministries, including the Ministry of Social Policy, the Ministry of Internal Affairs of Ukraine, the Ministry of Health of Ukraine, the Ministry of Foreign Affairs of Ukraine, and the Ministry of Environment and Natural Resources of Ukraine. In cooperation with the ministries, joint projects have been implemented to provide communication with sign language interpreters via video.

<https://www.msp.gov.ua/news/18907.html?PrintVersion>

<https://www.kmu.gov.ua/news/mzs-u-spivpraci-z-gromadyanskim-suspilstvom-nadast-dvom-miljonam-slabochuyuchih-i-nechuyuchih-ukrayinciv-povnocinnij-dostup-do-svoyih-poslug>

<https://volnovaha-police.dn.ua/news/view/6166>

<https://mepr.gov.ua/news/36686.html>

In March 2021, a joint project of the Ministry of Social Policy and the PUBLIC MOVEMENT "SOCIAL UNITY"'s own presentation, "Hear Me", was presented. The implementation of this project has made it easier for Deaf and Hard of Hearing citizens to communicate with public authorities. As part of the project, Deaf people can use the services of a sign language interpreter during remote access through the hotline 1539.

<https://www.msp.gov.ua/news/19736.html>

The “Ear” badge icon has also appeared on the websites of the Ministry of Foreign Affairs of Ukraine, the Ministry of Health, the Ministry of Environmental Protection and Natural in Resources, and the Fund for Social Protection of Persons with Disabilities. This has made the web resources of these government agencies accessible to the Deaf and Hard of Hearing Ukrainian citizens.

<https://www.msp.gov.ua/news/20034.html>

In June 2021, Kyiv hosted a presentation of the National Social Portal "VILNO" (*VILNO means free*) and its first part "Work VILNO!", Initiated and created by the PUBLIC MOVEMENT "SOCIAL UNITY" with the support of the Ministry of Social Policy and the Council of Europe Office in Ukraine.

<https://www.msp.gov.ua/content/pracyuy-vilno.html>

<https://roz.otg.dp.gov.ua/ua/novini-ta-podiyi/novini/minsocpolitiki-rozpochalo-pilotnij-proekt-pracyuj-vilno>

<https://www.kmu.gov.ua/news/minsocpolitiki-rozroblyaye-novi-stimuli-dlya-pracevlashtuvannya-lyudej-z-invalidnistyu>

<https://www.ukrinform.ua/rubric-presshall/3245353-prezentacia-novih-cifrovih-servisiv-dla-ludej-z-porusennami-sluhu.html>

<https://www.ukrinform.ua/rubric-society/3246956-pocuj-mene-minsocpolitiki-opracuvalo-400-zvernen-vid-ludej-z-porusennami-sluhu.html>

Over the years of our work, we have united around us a highly professional team with an active public position, which prioritizes public interests of their own. Sign language interpreters, cameramen, technicians, and activists work closely together to create a barrier-free space for people with disabilities.

As a non-governmental organization that has been working with people with disabilities for more than six years, we realize that about 1.5 million Deaf and Hard of Hearing (D/HH) people have difficulty accessing information that is currently vital for survival in Ukraine. We are aware that at least 400,000 D/HH people in Ukraine cannot hear the siren warning of the threat of missile and air attacks. We recognize that people with partial or complete vision loss also need to be provided with access to important information.

In order to create conditions for social adaptation for Deaf/HH people and provide sign language users with access to interpretation of sign language, specialized licensing IT solutions have been widely used in Ukraine in recent years. A person installs the application on their smartphone that uses specialized software for communicating with other people via video link with sign language interpreters. An interpreter helps a Deaf/HH person with communication: the information provided in sign language in real time, the interpreter relays the signed message to voice for the hearing listener and vice versa: spoken language is translated to Ukrainian sign language. This way, Deaf/HH people have access to communicate freely at any time, any place. However, the use of such a mobile application is not free.

In 2021, the PUBLIC MOVEMENT, “SOCIAL UNITY” implemented a program with the support of the Ukrainian authorities, as a result of which the organization paid for the use of mobile applications by Deaf and Hard of Hearing (D/HH) citizens. During the implementation of the program, there was a demand for the use of this program by over 3,000 D/HH people.

<https://se.org.ua/protydiia-nasylstvu-shchodo-zhinok-z-porushenniam-slukhu>

The only licensed mobile application that exists on the Ukrainian market is “Перекладач ЖМ” (“Sign Language Interpreter”) for the Deaf and the Hard of Hearing citizens to use sign language interpreters to communicate with the hearing world.

Russia's military aggression against Ukraine has been a difficult situation for each of Ukraine D/HH citizens. However, D/HH people are especially vulnerable in this situation. Even before the aggression began, in our previous peaceful life, D/HH citizens were in an information vacuum due to the peculiarities of the perception of information and the low degree of adaptation of public space to their needs. Even though that in Ukraine are exploding Russian's bombs now, D/HH civilians can mostly feel danger only by their heart. The constant danger to the lives of civilians, the threat of air and missile attacks on civilian objects, fear combined with the lack of information - all this further deepens their sense of panic and doom.

Nowadays, D/HH citizens who use sign language more than ever need unrestricted access to a sign language interpreter. At the same time, a large number of D/hh citizens do not have the financial ability to pay for the use of the sign language Interpreter through the mobile application. The usual cost of one month of using the interpreter services for one user is 600,00 UAH (*equivalent to \$20.00 US dollars*). Due to the hostilities in Ukraine, the interpreter service provider agreed to a reduced price of 400,00 UAH. (*equivalent to \$13.50 US dollars*) per connection. Considering the number of active subscribers among Deaf people,

there is increased demand during this time, for communication access to the interpreting service mobile app for over 4,500 Deaf and Hard of Hearing people.

We humbly ask you for financial support for the PUBLIC MOVEMENT "SOCIAL UNITY" in its activities aimed at protecting Ukrainian citizens with disabilities in the face of military aggression by the Russian Federation.

We will be grateful for any help!

Our details:

For USD payments	For EUR payments	For GBP payments
Beneficiary name: PUBLIC MOVEMENT «SOCIAL UNITY» IBAN: UA 223052990000026008024900891 Currency: USD SWIFT/BIC: PBANUA2X Beneficiary bank name: JSC CB "PRIVATBANK"	Beneficiary name: PUBLIC MOVEMENT «SOCIAL UNITY» IBAN: UA 833052990000026000004913215 Currency: EUR SWIFT/BIC: PBANUA2X Beneficiary bank name: JSC CB "PRIVATBANK"	Beneficiary name: PUBLIC MOVEMENT «SOCIAL UNITY» IBAN: UA 913052990000026038014903458 Currency: GBP SWIFT/BIC: PBANUA2X Beneficiary bank name: JSC CB "PRIVATBANK"
Correspondent Banks 1) JP Morgan Chase Bank SWIFT/BIC: CHASUS33 2) The Bank of New York Mellon SWIFT/BIC: IRVT US 3N	Correspondent Banks 1) Commerzbank AG, Frankfurt am Main, Germany SWIFT/BIC: COBADEFF 2) J.P.MORGAN AG SWIFT/BIC: CHASDEFX	Correspondent Banks 1) J P Morgan Chase Bank SWIFT/BIC: CHASGB2L

Contact phone: +38 050 472 84 34, +38 050 240 42 04

**Sincerely,
Chairman of the
PUBLIC MOVEMENT «SOCIAL UNITY»**



YEVHEN OKHRIMENKO